



back to the future

Il futuro è stato cancellato. L’immaginazione, stremata da crisi successive, innovazioni continue e ritorni immediati sugli investimenti, si scontra con un orizzonte chiuso; Ubriaca di nostalgia, si è liquidata qualsiasi visione a lungo termine come utopica, una mera fantasia - fino a quando non ci si scontra con la distopia. Eppure il compito prioritario dell’architettura è sempre stato quello di occuparsi del futuro: viviamo ancora strutture costruite decenni o addirittura secoli fa. Dove ci siamo persi? La quinta edizione della Biennale svizzera del territorio è un appello all’immaginazione. Un appello a reclamare il futuro e a progettare insieme alternative al lento svolgersi del presente.



biennale svizzera del territorio 2024

Organizzata dall'Istituto Internazionale di architettura la Biennale Svizzera del Territorio è un appuntamento su scala nazionale con richiamo internazionale. Nata nel 2016, la Biennale apre le porte di Villa Saroli ad esponenti di varie discipline, nonché al grande pubblico. La manifestazione si rivolge ai molti e differenti attori coinvolti nel processo della Baukultur. Con il suo approccio aperto, la Biennale contribuisce alla discussione sui cambiamenti sociali, economici e territoriali in atto all'interno della società di oggi.



Istituto internazionale di architettura

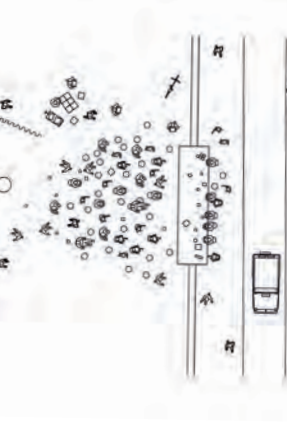
Centro di cultura urbana dedito all'esplorazione dei temi legati al territorio e alla sostenibilità. Luogo di apertura e di confronto, crede nell'architettura come strumento di lettura e comprensione delle grandi trasformazioni della contemporaneità. Favorisce la partecipazione della società civile, degli addetti ai lavori e delle istituzioni alla formulazione di una visione progettuale per il futuro del territorio che viviamo. Coinvolge i cittadini di tutte le fasce di età attraverso linguaggi e formati diversi, con una programmazione che include conferenze, incontri, esposizioni, summer school e laboratori. Nato nel 1983 a Vico Morcote come sede europea di SCI-Arc – Southern California Institute of Architecture di Los Angeles, dal 2015 l'Istituto Internazionale di Architettura risiede in Villa Saroli, nel centro di Lugano.

giovedì 03.10.

venerdì 04.10.



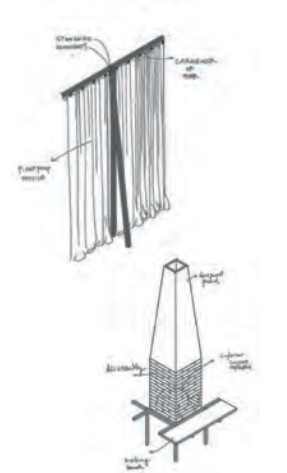
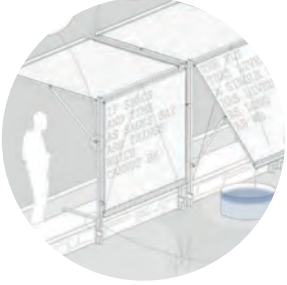
Apertura Biennale 2024
Consolato Generale d'Italia
Lugano



Sessione serale
Parco di Villa Saroli
Lugano

sabato 05.10.

Sessione pomeridiana
Consolato Generale d'Italia
Lugano



Sessione serale
Parco di Villa Saroli
Lugano

Baukultur back to the future: congresso annuale Fondazione Cultura della costruzione svizzera Prima parte in collaborazione con l'Accademia di architettura di Mendrisio Teatro dell'architettura Mendrisio-USI ▲ Su iscrizione: www.stiftung-baukultur-schweiz.ch/baukultur	
Baukultur back to the future: congresso annuale Fondazione Cultura della costruzione svizzera Seconda parte in collaborazione con l'Istituto Internazionale di Architettura Consolato Generale d'Italia, Lugano ▲ Su iscrizione: www.stiftung-baukultur-schweiz.ch/baukultur	
Benvenuto 09:30	Gabriele Meucci Console Generale d'Italia Karin Valenzano Rossi Capa Dicastero sicurezza e spazi urbani, Città di Lugano Martino Colombo Direttore della Divisione dello sviluppo territoriale e della mobilità, Cantone Ticino
Conferenza 10:00	Visioni territoriali Freek Persyn Professore presso il Dipartimento di Architettura e Direttore dell'Istituto Studi Urbani e del Paesaggio, ETH Zurigo
Intervengono	Nicola Klainguti Capo della sezione dello sviluppo territoriale e della mobilità, Cantone Ticino Francesca Luisoni Vicesindaca Città di Mendrisio, Capa Dicastero Pianificazione e spazi pubblici Nicola Navone Architetto e vicedirettore dell'Archivio del Moderno
Moderazione	Matteo Moscatelli Architetto e docente al Politecnico di Milano, redattore Archi
Conferenza 11:00	Reciprocal Urban Design: The Prospect of Another History Tom Avermaete Professore di storia e teoria dell'urbanistica, ETH Zurigo
Intervengono	Ariane Widmer Urbanista cantonale, Ginevra Enrico Slongo Architetto comunale Città di Friburgo Andrea Felicioni Direttore Divisione pianificazione, ambiente e energia, mobilità, Città di Lugano
Chiusura congresso	Carine Bachmann Direttrice dell'Ufficio federale della cultura Marina Carobbio Guscetti Direttrice del Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport del Cantone Ticino Alex Farinelli Consigliere nazionale, membro delle Commissioni dei trasporti e delle telecomunicazioni CTT
Apertura 14:00	Back to the Future Caspar Schäfer Co-curatore della Biennale con Nelly Pilz (comitato di selezione Call for Action) e Matthew Phillips Vincitori Call for Action 2022
Introduzione 14:30	Call for Action Marc Frochaux Co-curatore della Biennale Alessio De Gottardi Architetto, Istituto Internazionale di Architettura Recycling the future a cura di Tom Emerson Comitato di selezione Call for Action, architetto fondatore di 6a architects e professore ETH Zurigo con le Action Recording utopias; Transhulance; Soil Portraits; Looping Wreath; Gypsotechno Hospitalités a cura di Vanessa Lacaille Comitato di selezione Call for Action, architetta e paesaggista, co-fondatrice di Le laboratoire architecture, visiting professor, Accademia di Architettura Arc-Usi Mendrisio con Valérie Rossier Co-fondatrice Associazione Fabbrica di Ospitalità con Carla Jaboyedoff Co-fondatrice Associazione KRAFT, architetta e urbanista con l'Action Border-crossing
Conversazione 17:00	Lugano Sunset a cura di Vittoria Matarrese Comitato di selezione Call for Action, curatrice e direttrice di Bally Foundation con Guillaume Aubry Artista e architetto con Maxime Rossi Artista
Incontro 17:45	Regards croisés Sénamé Koffi Agbodjinou Architetto, antropologo e fondatore della piattaforma Africaine d'architecture Cyril Veillon Co-curatore Biennale
Inaugurazione 19:00	Vernissage dell'esposizione delle action Roberto Badaracco Vicesindaco Città di Lugano, Capo Dicastero cultura, sport ed eventi Luigi Di Corato Direttore della divisione della cultura della Città di Lugano Marc Frochaux Co-curatore della Biennale Alessio De Gottardi Architetto, Istituto internazionale di architettura A cura di Officina del Gusto . Pop-up bar <i>La Soleggiata</i> e food-truck presenti nel parco
Presentazione selezionati della Call for Action	Gypsotechno DJ Architronic
Aperitivo	
Performance e DJ Set 20:30	
Passeggiata Partenza 09:30	Passeggiando lungo il fiume – Spunti per il futuro del nostro territorio in collaborazione con Sezione dello sviluppo territoriale DT e studio De Molfetta Strode Arrivo in Villa Saroli alle 12:30 e pranzo conviviale offerto nel parco
Introduzione 14:00	Call for Pecha Kucha Heike Biechteler Co-curatrice della Biennale Fake Tales of Ticino, Everyone is into weird stuff, Lydia Genecand Moving Landscapes, Selma Alihodžić Maerz The reserve, Natalia Petkova Highwaytopia, The Anthropogenic Milieu, Adrian Wetherell The cemetery's digital turn, Stefania Rasile Future Heritage a cura di Silke Langenberg Comitato di selezione Call for Pecha Kucha, scienziata e architetta, professoressa ordinaria di Patrimonio edilizio e conservazione, ETH Zurigo con gli autori dei Pecha Kucha Air your dirty laundry in public, Indiana collective Archaic textures, Jan Hendrik Hansen, Michel Kessler Il corpo fragile nella città – Ieri, oggi, domani a cura di Sandro Cattacin Comitato di selezione Call for Pecha Kucha, Professore di sociologia all'Università di Ginevra, presidente del Think Tank Penser la Suisse con Paolo Fusi Professore di architettura e di Urban design, HafenCity Universität Hamburg con Florenza Gamba Professoressa e antropologa, Università di Ginevra con gli autori dei Pecha Kucha The village is our home, a love letter to the vita di paese, Anna Clocchiatti Stages to Share a cura di Asli Çiçek Comitato di selezione Call for Pecha Kucha, Architetta e professoressa Università di Ghent e Università di Hasselt con l'autrice del Pecha Kucha e l'action Bake to the future
Tavola rotonda 17:30	Quale futuro per il nostro territorio Luciana Mastrillo Capa dell'Ufficio del piano direttore, Cantone Ticino Francesca Pedrina Architetta e pianificatrice del territorio e co-presidente della Federazione Svizzera degli urbanisti FSU Sergio Rovelli Ingegnere diplomato ETH Zurigo, pianificatore REG A, Planidea Paola Viganò Architetta e urbanista, professoressa al EPFL Losanna e allo IUAV di Venezia Ariane Widmer Co-curatrice della Biennale Barbara Camplani Giornalista radiotelevisiva
Chiusura Biennale 18:30	Cyril Veillon Co-curatore della Biennale
Aperitivo	A cura di Officina del Gusto . Pop-up bar <i>La Soleggiata</i> e food-truck presenti nel parco
DJ Set 21:00	DIA BEAT – Fishnet Collective
Tutti gli interventi sono in lingua originale (italiano, inglese o francese). Non è prevista la traduzione simultanea. Gli eventi della Biennale sono ad ingresso libero e gratuiti, dove indicato (▲) è necessaria l'iscrizione.	

Passeggiando lungo il fiume – Spunti per il futuro del nostro territorio
a cura dell'Istituto Internazionale di Architettura, in collaborazione con la Sezione
dello sviluppo territoriale del Dipartimento del territorio e lo studio De Molfetta Strode.

Durante le tappe della passeggiata interverranno relatori e relatrici che presenteranno una serie di temi di riflessione per il futuro del territorio del Canton Ticino. Durante la passeggiata si assisterà ad una performance dell'architetta e urbanista, **Paola Viganò**, in collaborazione con *Vulcano* della RSI Rete Due.

Intervengono: **Sophie Ambroise**, Architetta Paesaggista, Officina del Paesaggio; **Daniela Baiardi**, Storica dell'Arte, USI; **Patrick Bonzanigo**, Avvocato e Urbanista, Schiffbau Rechtsanwält; **Monique Bosco-von Allmen**, Architetto ETH, Presidente CASSI - Cooperative d'Abitazione Sezione Svizzera Italiana; **Francesco Buzzi**, Architetto, Federazione Architetti e Architetture Svizzeri; **Olmo Cerri**, Filmmaker, Associazione Idra; **Laurent Filippini**, Ingegnere Civile, Capo Ufficio Corsi d'Acqua DT; **Francesco Giudici**, Sociologo, Settore Società - Ufficio di Statistica del Canton Ticino; **Valeria Gozzi**, Ingegnera Civile e Docente SUPSI, Redattrice Archi, Zanini Gozzi; **Marco Imperadore**, Presidente Associazione Améli; **Michel Jaeger**, Ingegnere Ambientale, Città di Lugano; **Davide Marconi**, Geografo e Consulente in Mobilità MMS, Mobitrends; **Marco Nembrini**, Biologo e Ingegnere Ambientale, Oikos; Dr. sc. **Sibylle Wälty**, Architetta e Docente ETH Wohnforum - ETH CASE.

Call for Action 2024

Le Action saranno esposte nel parco di Villa Saroli fino al 30 novembre. In occasione del finissage della Biennale si terrà un evento di chiusura.

Installazioni

- 1

Looping wreath
Anton Krebs, Alicja Prusinska, Bartosz Bukowski, Zuzanna Siedlecka
- 2

At the tone, the time will be...
Flavio Maria Gorgone, Victor Müller, Pierre Musy con Kat Leonelli
- 3

Soil Portraits
Stefan Breit, Uxia Varela
- 4

Punto di rugiada
Joanna Lewanska, Walter Toccaceli

Venerdì 04.10.

- 5

Gypsotechno (20:30)
Performance
HPO, con Bill Kouligas, Samuele Bertoni, POL 100
- 6

Transhumance (07:00–13:00)
Transumanza con le pecore da Lugaggia a Villa Saroli con i pastori **Alessandro Cominelli**, **Olivier Lucini** e i filmmaker **Agnese Laposi**, **Andrea Bordoli**.
Ariana Frascoli, Capucine Fouquin, Augustin Clément
▲ Iscrizione: info@i2a.ch

Sabato 05.10.

- 7

Bake to the future (09:00–12:00 / 14:00–17:00)
Metti le mani in pasta
Maximiliano Ciovich, Inés Ariza, Gerhard Bliedung con la Società Mastri Panettieri del Cantone Ticino SMPPC
▲ Iscrizione: info@i2a.ch
- 8

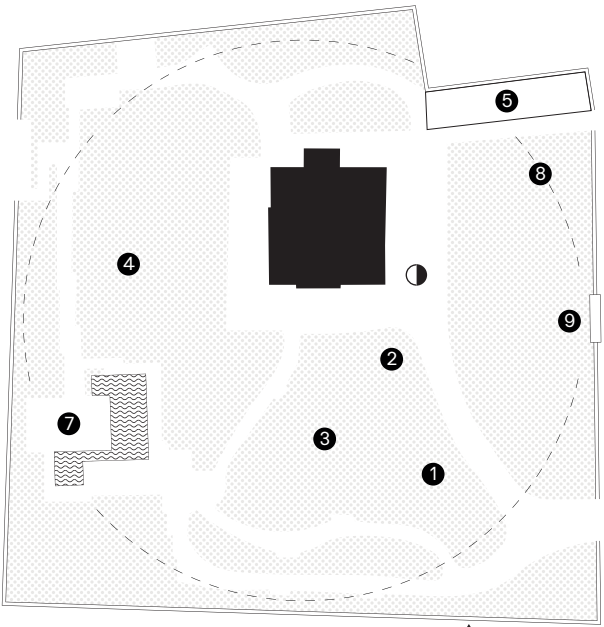
Recording Utopia (09:00–16:30)
A Mobile Radio Studio for Collaborative Future Casting
Segue: laboratorio per bambini (16:30–17:00)
Angelika Hinterbrander, Laura Margarete Bertelt con Radio Industry
- 9

Border-crossing (14:00–16:30)
Laboratorio per bambini
Thiago de Almeida, Gabriel Biselli, Guilherme Pianca, Priscilla Bellas con Fabbrica di Ospitalità
- 10

Notti future (20:30)
Una pièce notturna tra i parcheggi di Lugano
Maria Clara Castioni, Roberto Zancan con il Dipartimento di Architettura d'Interni HEAD – Genève (HES-SO), Alina Arshi e Jean-Daniel Piguet

- 1

Pop-up bar curato da La Soleggiata venerdì dalle 18:00 e sabato dalle 12:30. Sul posto food-truck ticinesi



Arrivo
Istituto Internazionale di Architettura
Villa Saroli, Lugano Centro

- Punto d'interesse
- ⊗ Consolato Generale d'Italia
- Fermata del bus
- P Parcheggio Cornaredo
- ... Percorso a piedi
- - - Percorso bus (TPL, linea 6)

Partenza

09:30 Maglio, Piano della Stampa

08:54 con i mezzi pubblici da Lugano Stazione bus linea 6
arrivo alla fermata Maglio, Piano della Stampa alle 09:07

Durata

A piedi 60' / Bus 10'

60' di cammino su percorso pianeggiante + 7 fermate di 15'

Arrivo

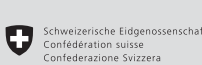
12:30, Pranzo nel Parco di Villa Saroli



biennale.i2a.ch



English program



Dipartimento Federale dell'interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC

